

**DÖRR**

---

# DIGITALES NACHTSICHTGERÄT MIT ENTFERNUNGSMESSER

DE BEDIENUNGSANLEITUNG



**ZB-500 PVE**

# ABBILDUNG TEILE





**VIELEN DANK**, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause DÖRR entschieden haben.

**Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.**

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

**DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder bei Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise.**

Bei Schäden, die durch eine unsachgemäße Handhabung oder durch Fremdeinwirkung verursacht werden, erlischt der Garantie- oder Gewährleistungsanspruch. Eine Manipulation, eine bauliche Veränderung des Produktes, sowie das Öffnen des Gehäuses durch den Benutzer oder nicht autorisierte Dritte, wird als unsachgemäße Handhabung gewertet.

## INDEX

Kapitel	Seite
<b>01   SICHERHEITSHINWEISE</b>	5
<b>02   AKKU WARNHINWEISE</b>	5
<b>03   PRODUKTBESCHREIBUNG</b>	6
<b>04   TEILEBESCHREIBUNG</b>	6
<b>05   INBETRIEBNAHME</b>	6
05.1 Aufladen der vorinstallierten Akkus	6
05.2 Anzeige Batteriestatus	7
05.3 Austauschen der vorinstallierten Akkus	7
05.4 micro SD Speicherkarte formatieren/einlegen/entnehmen	8
05.5 Umhängerriemen anbringen	9
05.6 Montage auf ein Stativ	9
<b>06   BEDIENUNG</b>	9
06.1 Gebrauch bei Tag (als Fernglas)	9
06.2 Gebrauch bei Nacht (als Nachtsichtgerät)	9
06.3 Digitaler Zoom	9
06.4 Helligkeit LCD Display einstellen	9
06.5 Messen der Entfernung	10
<b>07   FOTOS UND VIDEOS AUFNEHMEN</b>	10
07.1 Videos aufnehmen	10
07.2 Fotos aufnehmen	11
07.3 Ansicht Fotos/Wiedergabe Videos/Dateien löschen	11
07.4 Übertragen Ihrer Aufnahmen auf PC	12
<b>08   MENÜ/EINSTELLUNGEN</b>	12 - 13
<b>09   REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG</b>	14
<b>10   TECHNISCHE DATEN</b>	14
<b>11   LIEFERUMFANG</b>	15
<b>12   ENTSORGUNG, CE KENNZEICHNUNG</b>	15

⚠ **Schauen Sie mit dem Nachtsichtgerät niemals direkt in die Sonne! Es besteht Erblindungsgefahr!**

⚠ **Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickung vorzubeugen.**




- Verwenden Sie das Gerät nur mit einem geeigneten, hochwertigen **Li-Ion Akku des Typs 18650 3,7V 3200mAh** der gegen Über- oder Unterspannung und gegen Kurzschluss und Falschpolung geschützt ist.
- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, empfiehlt es sich die Akkus vorher zu etwa 75% aufzuladen. Die Lagerung eines leeren oder vollständig geladenen Akkus verkürzt seine Lebensdauer. Bei längerem Nichtgebrauch empfehlen wir, die Akkus alle 3 Monate aufzuladen, um eine Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden. Regelmäßiges Aufladen verlängert die Lebensdauer der Akkus.
- Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Benutzen und berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist. In diesem Fall lassen Sie es von einem qualifizierten Elektriker überprüfen bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Falls das Gerät defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder selbst zu reparieren – **es besteht Stromschlaggefahr!** Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der direkten Umgebung Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen.
- Menschen mit physischen oder kognitiven Einschränkungen sollten das Gerät unter Anleitung und Aufsicht bedienen.
- Personen mit einem Herzschrittmacher, einem Defibrillator oder anderen elektrischen Implantaten sollten einen Mindestabstand von 30 cm einhalten, da das Gerät Magnetfelder erzeugt.
- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofaser Tuch, um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. Vor der Reinigung das Gerät ausschalten.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
- Bitte entsorgen Sie das Gerät, wenn es defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist entsprechend der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie WEEE. Für Rückfragen stehen Ihnen die lokalen Behörden, die für die Entsorgung zuständig sind, zur Verfügung.

Verwenden Sie nur hochwertige Marken Akkus. **Beim Einlegen des Akkus auf die richtige Polung achten (+/-)**. Bei längerem Nichtgebrauch, bitte den Akku entnehmen. Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander – **Explosionsgefahr!** Nehmen Sie auslaufende Akkus sofort aus dem Gerät. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure! Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie einen neuen Akku einlegen. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt kontaktieren. Akkus können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. **Bewahren Sie Akkus unerreikbaar für Kinder und Haustiere auf.** Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (siehe auch Kapitel „Batterie/Akku Entsorgung“).

## 03 | PRODUKTBESCHREIBUNG

- Binokulares Nachtsichtgerät mit integriertem Entfernungsmesser
- Sichtweite bis zu 500 m bei Tag und bis zu 200 m im Dunkeln
- Elektronische Entfernungsmessung bis zu 200 m
- Zuschaltbare 7-stufige Infrarotbeleuchtung
- Foto- und Videoaufnahmefunktion (nur mit micro SD Karte, nicht im Lieferumfang)
- Extra großes LCD Display für scharfe Farbbilder bei Tag und kontrastreiche Schwarz-Weiß Bilder in der Dunkelheit
- Bildvorschau und Videowiedergabe im Display
- Eingebaute, wiederaufladbare Li-Ion Akkus, inklusive USB Ladekabel
- ¼ Zoll Stativanschluss
- Inklusive Tasche und Umhängeriem

## 04 | TEILEBESCHREIBUNG

- |    |  |    |                         |
|----|--|----|-------------------------|
| 1  | Taste Digitaler Zoom      | 11 | LCD Display             |
| 2  | Taste Entfernungsmessung  | 12 | Ösen für Umhängeriem    |
| 3  | Taste Modi auswählen <b>M</b>  | 13 | Mikrofon                |
| 4  | Ein/Aus Taste            | 14 | ¼" Stativanschluss      |
| 5  | Taste IR erhöhen <b>IR↑</b>  | 15 | Akkufächer              |
| 6  | Taste IR reduzieren <b>IR↓</b>   | 16 | Entfernungsmesser Modul |
| 7  | Taste Auslösen/OK       | 17 | Infrarotbeleuchtung     |
| 8  | Gummiabdeckung   | 18 | Objektiv                |
| 9  | Micro SD Speicherkartenslot  | 19 | Fokussiering            |
| 10 | Micro USB Buchse   |    |                         |


## 05 | INBETRIEBNAHME

### 05.1 Aufladen der vorinstallierten Akkus

Bitte laden Sie vor der ersten Inbetriebnahme die **vorinstallierten Akkus** vollständig auf:

Öffnen Sie die Gummiabdeckung (08). Schließen Sie das mitgelieferte USB Ladekabel an die Micro USB Buchse (10) an und verbinden Sie das Nachtsichtgerät mit einer USB Ladequelle (z.B. PC).

**ACHTUNG:** Zum Aufladen über die Steckdose nutzen Sie bitte ausschließlich ein geeignetes USB-Netzteil 5V 2A (nicht im Lieferumfang enthalten). Lassen Sie das Nachtsichtgerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Nach dem Ladevorgang trennen Sie das Nachtsichtgerät von der Stromverbindung.







Während des Ladevorgangs erscheint im LCD Display (11) das Symbol .

### Hinweis:

Bei längerem Nichtgebrauch empfehlen wir, die Akkus alle 3 Monate aufzuladen, um eine Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden. Regelmäßiges Aufladen verlängert die Lebensdauer der Akkus.

## 05.2 Anzeige Batteriestatus

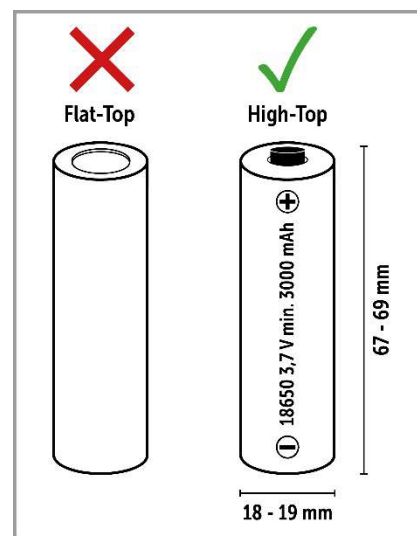
Nachdem Sie das Nachtsichtgerät mit der Ein/Aus Taste (03) eingeschaltet haben, erscheint unten rechts und links im LCD Display (11) die Batteriestatusanzeige für den jeweiligen Akku. Die Batterieanzeige gibt Ihnen in folgenden Schritten die verbleibende Betriebsdauer **im normalen Gebrauch als Fernglas bei Tag (ohne Infrarotbeleuchtung)** an:

-  100%, bis zu ca. 18 Stunden
-  90%, bis zu ca. 16 Stunden
-  60%, bis zu ca. 9 Stunden
-  40%, bis zu ca. 5 Stunden
-  25%, bis zu ca. 1,5 Stunden
-  18%, bitte laden Sie die Akkus umgehend auf

## 05.3 Austauschen der vorinstallierten Akkus

Sollten die eingebauten Akkus das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben (Akkus lassen sich nicht mehr aufladen, Gerät kann nicht mehr eingeschaltet werden), beachten Sie bitte beim Kauf neuer Akkus folgende Spezifikationen:

- Wiederaufladbare Li-Ionen Akkus Typ 18650 3,7 V
- Mit erhöhtem Pluspol (High-Top/Button-Top)
- Empfohlene Mindestkapazität 3.000 mAh
- Durchmesser 18 – 19 mm, Höhe 67 – 69 mm



**ACHTUNG:** Verwenden Sie nur hochwertige Marken Akkus die gegen Über- oder Unterspannung, sowie gegen Kurzschluss und Falschpolung geschützt sind. Beim Einlegen der Akkus auf die richtige Polung achten (+/-). Gebrauchte Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden – siehe auch Kapitel 12.1.

Öffnen Sie die Akkufächer (15) mit einem Schraubendreher. Legen Sie neue Akkus **gemäß +/- Kennzeichnung** im Batteriefach ein. Schrauben Sie die Akkufachdeckel wieder fest.



## 05.4 micro SD Speicherkarte einlegen/entnehmen

Um Fotos und Videos mit dem Gerät aufnehmen zu können, ist eine **micro SD/SDHC/SDXC Speicherkarte notwendig** (nicht im Lieferumfang enthalten). Aufgenommene Dateien werden auf der Karte gespeichert. Wir empfehlen die Verwendung einer **micro SD/SDHC/SDXC Karte ab 4 GB bis max. 512 GB** (optional im Handel erhältlich).

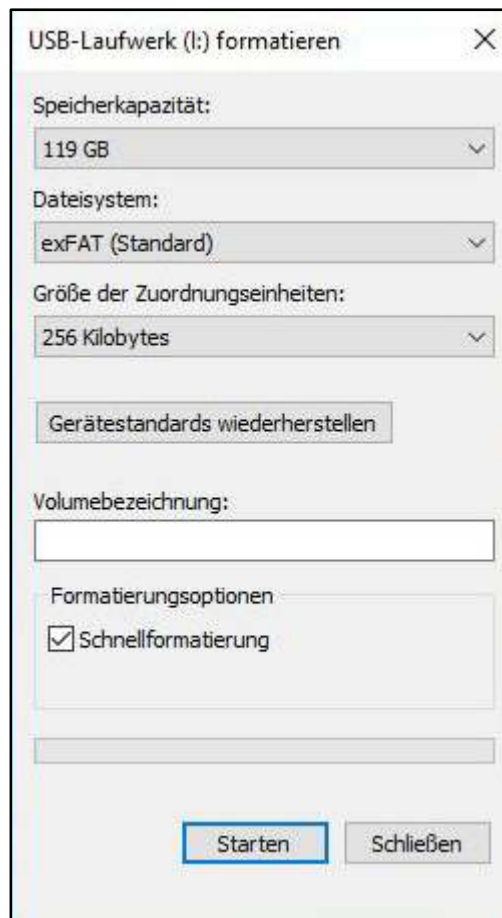
### Beispiel mit SDXC Karte 128 GB:

#### **WICHTIG:**

**SDXC Speicherkarten ab 64 GB müssen aufgrund ihrer Standardformatierung vor Gebrauch in folgendes Format formatiert werden:**

Dateisystem: **exFat (Standard)**

Größe der Zuordnungseinheiten: **256 Kilobytes**



#### **Hinweis:**

Falls Sie eine micro SD Speicherkarte verwenden möchten auf der sich noch Dateien befinden, empfehlen wir diese auf Ihren Computer zu speichern und die micro SD Karte vor Gebrauch zu formatieren. **Um die Karte mit dem Gerät zu formatieren, lesen Sie bitte Kapitel 08.**

**ACHTUNG: Zum Einlegen oder Entnehmen der micro SD Speicherkarte muss das Nachtsichtgerät ausgeschaltet sein (keine Anzeige im Display)!**

Öffnen Sie die Gummiabdeckung (08) und schieben Sie eine micro SD Speicherkarte in den micro SD Speicherkartenslot (09), bis diese mit einem Klick einrastet. **Bitte beachten Sie, dass die beschriftete Seite der micro SD Speicherkarte nach oben zeigt.** Bei nicht korrekt eingelegter micro SD Speicherkarte bzw. wenn die Karte fehlt oder defekt ist, erscheint nach dem Einschalten des Nachtsichtgeräts oben links im LCD Display (11) das Symbol .

Zum **Herausnehmen** der micro SD Speicherkarte, drücken Sie die Karte weiter in den micro SD Kartenslot, bis diese mit einem Klick leicht herauspringt – jetzt lässt sich die micro SD Speicherkarte ganz herausziehen.

Ist die Speicherkarte voll, erscheint die Warnung „**Memory Full**“ (Speicher voll) im LCD Display (11). In diesem Fall übertragen Sie bitte alle Dateien auf Ihren Computer (siehe Kapitel 07.4) und löschen Sie die Dateien auf der Karte.



## 05.5 Umhängerriemen anbringen

Um das Nachtsichtgerät vor dem Hinunterfallen zu schützen, empfehlen wir den **mitgelieferten Umhängerriemen** anzubringen. Hierfür ziehen Sie die beiden Schlaufen des Umhängerriemen durch die Ösen (12) am Nachtsichtgerät und befestigen Sie sie mit den Schnallen.

## 05.6 Montage auf ein Stativ (optional)

Das Nachtsichtgerät kann mittels dem **1/4 Zoll Stativanschluss** (14) auf ein Stativ (optional von DÖRR erhältlich) montiert werden.


# 06 | BEDIENUNG

**ACHTUNG:** Schauen Sie mit dem Nachtsichtgerät niemals direkt in die Sonne! Es besteht Erblindungsgefahr!


### Hinweis für Brillenträger:

Wir empfehlen Brillenträgern, die Brille während des Gebrauchs aufzulassen, um ein optimales Bildergebnis zu erhalten.

## 06.1 Gebrauch bei Tag (als Fernglas)

Drücken Sie die Ein/Aus Taste  (04) um das Fernglas einzuschalten. Im LCD Display (11) erscheint eine **farbige Live-Ansicht**. Zum **Scharfstellen** des Bildes drehen Sie am Fokussiering (19) nach links oder rechts, bis die Live-Ansicht scharf ist. Stellen Sie für den Gebrauch tagsüber sicher, dass die Infrarotbeleuchtung ausgeschaltet ist (Live-Ansicht muss in Farbe sein).





## 06.2 Gebrauch bei Nacht (als Nachtsichtgerät)

Drücken Sie die Ein/Aus Taste  (04) um das Fernglas einzuschalten. Für den Gebrauch im Dunkeln, schalten Sie die **Infrarotbeleuchtung** (17) zu. Hierfür drücken Sie **einmal** auf die IR Taste **IR↑** (05). Oben links im LCD Display (11) erscheint das Symbol **IRO** und Sie sehen eine **schwarz-weiße Live-Ansicht**. Zum **Scharfstellen** des Bildes drehen Sie am Fokussiering (19) nach links oder rechts, bis die Live-Ansicht scharf ist.



Um die **Helligkeit der Infrarotbeleuchtung zu erhöhen**, drücken die IR Taste **IR↑** (05) wiederholt, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist. Einstellung **bis IR7** möglich.

Zum **Ausschalten der Infrarotbeleuchtung** drücken Sie die IR Taste **IR↓** (06) so oft, bis das Symbol im Display erlischt.

## 06.3 Digitaler Zoom

Um das Bild im LCD Display (11) heranzuzoomen, drücken Sie die Zoom Taste  (01). Unten rechts im LCD Display (11) erscheint das Symbol  mit dem **minimalen Zoomfaktor von 1,07**. Durch wiederholtes Drücken der Zoom Taste  (01) kann die Ansicht **schrittweise bis zu 3-fach** vergrößert werden. Um zur 1:1 Ansicht zurückzukehren, drücken Sie die Zoom Taste  (01) wiederholt, bis das Symbol im Display erlischt.

## 06.4 Helligkeit LCD Display einstellen

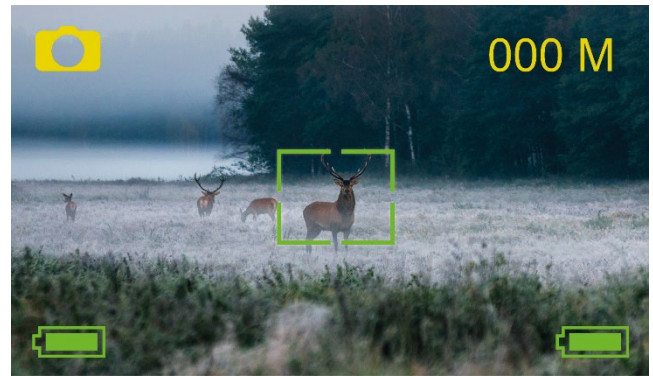
Um die **Helligkeit der Live-Ansicht im LCD Display** (11) zu erhöhen, drücken Sie die Ein/Aus Taste  (04) kurz bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist. Einstellung von **0 – 8** möglich. Links unten im LCD Display (11) wird der Wert angezeigt, z.B.  **1**

## 06.5 Messen der Entfernung

Zum **Messen der Entfernung** drücken Sie die Taste für Entfernungsmessung  $\rightarrow 1$  (02). Im LCD Display (11) erscheint ein grünes Kästchen. Peilen Sie das Messobjekt an, indem Sie das Kästchen auf die Mitte des Messobjekts richten. Oben rechts im Display wird die gemessene Entfernung in **Metern** angezeigt.

Um die Entfernung in **Yards** anzuzeigen, halten Sie die Taste für Entfernungsmessung  $\rightarrow 1$  (02) für ca. 3 Sekunden gedrückt.


Um den Messmodus zu verlassen, drücken Sie die Taste für Entfernungsmessung  $\rightarrow 1$  (02) kurz und das grüne Kästchen erlischt.




## 07 | FOTOS UND VIDEOS AUFNEHMEN

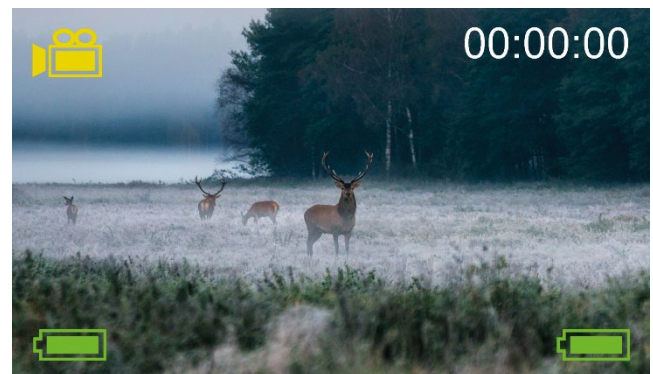
**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass Sie eine micro SD/SDHC/SDXC Speicherkarte wie in Kapitel 05.3 beschrieben in das Nachtsichtgerät eingelegt ist.

### 07.1 Videos aufnehmen

Schalten Sie das Nachtsichtgerät mit der Ein/Aus Taste  $\rightarrow 0$  (04) ein. Das Nachtsichtgerät befindet sich automatisch im **Video-Modus**. Im LCD Display (11) sehen Sie oben links das Symbol .



Stellen Sie mit dem Fokussiering (19) scharf. Bei Nachtaufnahmen schalten Sie die Infrarotbeleuchtung zu (siehe Kapitel 06.2).

Um die **Videoaufnahme zu starten**, drücken Sie die Auslöse/OK Taste  $\rightarrow \text{ok}$  (07). Während der Aufnahme blinkt oben mittig im LCD Display (11) ein roter Punkt . Rechts oben im LCD Display, wird die Länge der Videoaufnahme angezeigt **00:00:00**.




Durch erneutes Drücken der Auslöse/OK Taste  $\rightarrow \text{ok}$  (07) beenden Sie die Videoaufnahme.

## 07.2 Fotos aufnehmen

Schalten Sie das Nachtsichtgerät mit der Ein/Aus Taste  (04) ein. Das Nachtsichtgerät befindet sich zunächst im Video-Modus. Um in den **Foto-Modus** zu gelangen, drücken Sie die Modus Taste **M** (03). Im LCD Display (11) sehen Sie oben links das Symbol .

Stellen Sie mit dem Fokussiering (12) scharf. Bei Nachtaufnahmen schalten Sie die Infrarotbeleuchtung zu (siehe Kapitel 06.2).

Um das **Foto aufzunehmen**, drücken Sie die Auslöse/OK Taste  (07).



## 07.3 Ansicht Fotos/Wiedergabe Videos/Dateien löschen


Um Ihre Aufnahmen im LCD Display (11) anzuzeigen bzw. wiederzugeben, drücken Sie die Modus Taste **M** (03) bis links oben im Display folgendes Symbol erscheint (**je nachdem ob es sich bei Ihrer letzten Aufnahme um ein Foto oder ein Video handelt**):

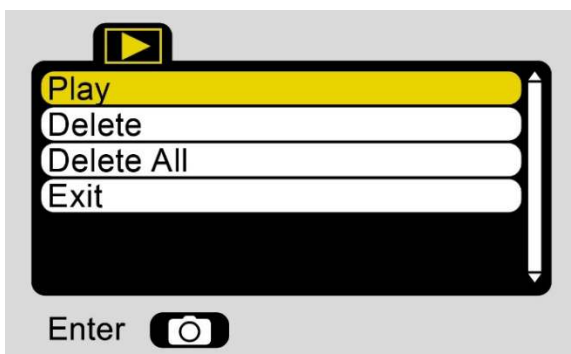
 **[2MHD] = Foto**

 **[FHD] = Video**



Um zur nächsten Datei zu blättern, drücken Sie die IR Taste **IR↑** (05). Um zur vorherigen Datei zu gelangen, drücken Sie die IR Taste **IR↓** (06).

Um ein **Video abzuspielen** oder **Dateien zu löschen**, drücken Sie im Wiedergabe Modus die Auslöse/OK Taste  (07) einmal. Im Display erscheinen verschiedene Menüpunkte:




<b>Play</b>	Video abspielen
<b>Delete</b>	Löschen der ausgewählten Datei
<b>Delete All</b>	Löschen aller Dateien, die sich auf der Speicherkarte befinden
<b>Exit</b>	Zurück zur zuletzt aufgenommenen Datei

Um durch die Menüpunkte zu blättern, drücken Sie die IR Taste **IR↓** (06) oder **IR↑** (05). **Der ausgewählte Menüpunkt ist gelb unterlegt.** Durch Drücken der Auslöse/OK Taste  (07) bestätigen Sie den Menüpunkt.

## 07.4 Übertragen Ihrer Aufnahmen auf PC

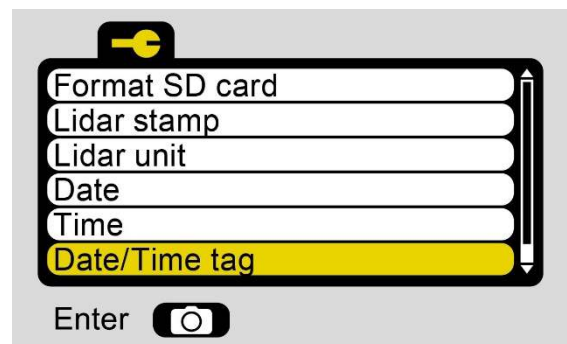
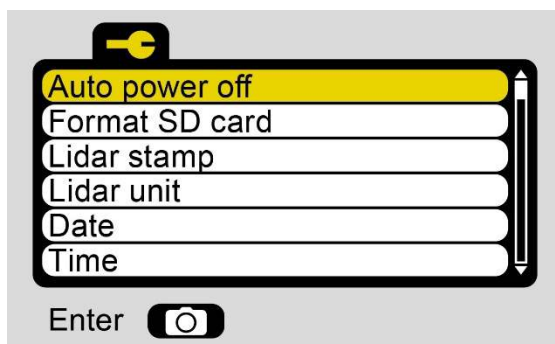
Zum Übertragen Ihrer Foto- und Videoaufnahmen auf Ihren Computer, entnehmen Sie die micro SD Speicherkarte und lesen Sie diese mit einem geeigneten micro SD Kartenlesegerät (optional von DÖRR erhältlich) an Ihrem PC/Notebook aus.

**Achtung:** Zum Entnehmen der micro SD Speicherkarte muss das Nachtsichtgerät ausgeschaltet sein (keine Anzeige im Display)!


Nach Gebrauch schalten Sie das Nachtsichtgerät bitte aus. Hierfür halten Sie die Ein/Aus Taste  (04) für ca. 3 Sekunden gedrückt.

## 08 | MENÜ/EINSTELLUNGEN

Sie haben die Möglichkeit, die Voreinstellungen des Nachtsichtgerätes zu ändern. Hierfür drücken Sie die Modus Taste **M** (03) bis im Display verschiedene Menüpunkte erscheinen:



Um durch die Menüpunkte zu blättern, drücken Sie die IR Taste **IR↓** (06) oder **IR↑** (05).

**Der ausgewählte Menüpunkt ist gelb unterlegt.** Durch Drücken der Auslöse/OK Taste  (07) gelangen Sie zu den folgenden Einstellungen:

MENÜPUNKT	FUNKTION	AUSWAHLMÖGLICHKEITEN
<b>AUTO POWER OFF</b> <b>Automatische Abschaltung</b>	Wählen Sie die Zeitspanne aus, nach der sich das Nachtsichtgerät ohne Aktion automatisch abschaltet.	<b>Off = keine automatische Abschaltung</b> <b>10 Minuten</b> <b>30 Minuten</b> <b>60 Minuten</b> <b>Cancel = zurück zum Hauptmenü</b>
<b>FORMAT SD CARD</b> <b>SD Speicherkarte formatieren</b>	Löscht alle Dateien von der SD Speicherkarte und formatiert die Karte neu.	<b>Yes = Ja, löschen</b> <b>No = Nein, zurück zum Hauptmenü</b> <b>Stellen Sie vor dem Formatieren sicher, dass sich auf der Speicherkarte keine Dateien mehr befinden, die Sie noch benötigen!</b>
<b>LIDAR STAMP</b> <b>Stempel Messergebnis</b>	Wählen Sie aus, ob das Entfernungsmessergebnis auf Ihren Aufnahmen abgebildet wird.	<b>Off = aus</b> <b>On = ein</b> <b>Voreinstellung = On (ein)</b>
<b>LIDAR UNIT</b> <b>Messeinheit</b>	Wählen Sie aus, ob die Entfernungsmessung in Meter oder in Yards erfolgen soll.	<b>M = Meter</b> <b>YD = Yards</b> <b>Voreinstellung = Meter</b>
<b>DATE</b> <b>Datum</b>		<b>YY = Jahr, MM = Monat, DD = Tag</b> Drücken Sie die Auslöse/OK Taste (07) für die Eingabe des <b>Jahres</b> . Verwenden Sie die Tasten IR <sub>↑</sub> (05) und IR <sub>↓</sub> (06) um die Zahl einzustellen. Mit der Auslöse/OK Taste (07) bestätigen Sie Ihre Eingabe.  Drücken Sie die Taste IR <sub>↓</sub> (06) um zum <b>Monat</b> zu blättern. Drücken Sie die Auslöse/OK Taste (07) für die Eingabe des Monats. Verwenden Sie die Tasten IR <sub>↑</sub> (05) und IR <sub>↓</sub> (06) um die Zahl einzustellen. Mit der Auslöse/OK Taste (07) bestätigen Sie Ihre Eingabe.  Drücken Sie die Taste IR <sub>↓</sub> (06) um zum <b>Tag</b> zu blättern. Drücken Sie die Auslöse/OK Taste (07) für die Eingabe des Tages. Verwenden Sie die Tasten IR <sub>↑</sub> (05) und IR <sub>↓</sub> (06) um die Zahl einzustellen. Mit der Auslöse/OK Taste (07) bestätigen Sie Ihre Eingabe.
<b>TIME</b> <b>Zeit</b>		<b>hr = Stunde, min = Minuten, sec = Sekunden</b> Drücken Sie die Auslöse/OK Taste (07) für die Eingabe der <b>Stunde</b> . Verwenden Sie die Tasten IR <sub>↑</sub> (05) und IR <sub>↓</sub> (06) um die Zahl einzustellen. Mit der Auslöse/OK Taste (07) bestätigen Sie Ihre Eingabe.  Drücken Sie die Taste IR <sub>↓</sub> (06) um zu <b>Minuten</b> zu blättern. Drücken Sie die Auslöse/OK Taste (07) für die Eingabe der Minuten. Verwenden Sie die Tasten IR <sub>↑</sub> (05) und IR <sub>↓</sub> (06) um die Zahl einzustellen. Mit der Auslöse/OK Taste (07) bestätigen Sie Ihre Eingabe.  Drücken Sie die Taste IR <sub>↓</sub> (06) um zu <b>Sekunden</b> zu blättern. Drücken Sie die Auslöse/OK Taste (07) für die Eingabe der Sekunden. Verwenden Sie die Tasten IR <sub>↑</sub> (05) und IR <sub>↓</sub> (06) um die Zahl einzustellen. Mit der Auslöse/OK Taste (07) bestätigen Sie Ihre Eingabe.
<b>DATE/TIME TAG</b> <b>Datum- und Zeitstempel</b>	Wählen Sie aus, ob Datum und Uhrzeit auf Ihren Aufnahmen abgebildet werden.	<b>Off = kein Zeitstempel</b> <b>On = Zeitstempel ein</b> <b>Voreinstellung = Off (aus)</b>



## 09 | REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch, um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. **Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie die Stromverbindung und entnehmen die Akkus.** Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf. Das Gerät ist kein Spielzeug – **bewahren Sie es für Kinder unerreichbar auf!** Halten Sie das Gerät von Haustieren fern.

## 10 | TECHNISCHE DATEN

Display	<b>16:9 3 Zoll HD Bildschirm</b>
Helligkeit Display	<b>in 8 Stufen einstellbar</b>
Infrarotbeleuchtung	<b>IR LED 850 nm, in 7 Stufen einstellbar</b>
Objektiv Durchmesser ca.	<b>38 mm</b>
Bildsensor	<b>2 MP</b>
Bildwinkel ca.	<b>10,5°</b>
Sichtweite ca.	<b>500 m bei Tag, 200 m bei Nacht</b>
Optische Vergrößerung	<b>6x</b>
Digitaler Zoom	<b>bis zu 3x</b>
Fokussierung	<b>Manuell</b>
Blende	<b>f/5,5 bei Tag, f/1,3 bei Nacht</b>
Aufnahmemöglichkeit	<b>Bild / Video mit Ton</b>
Bildauflösung	<b>2 MP (1920x1080)</b>
Videoauflösung	<b>Full HD 1080P (1920x1080)</b>
Bildformat	<b>JPG</b>
Videoformat	<b>AVI</b>
Entfernungsmesser	<b>Elektronisch EVF (Electronic View Finder)</b>
Messdistanz ca.	<b>bis zu 200 m</b>
Messwinkel ca.	<b>bis zu 80°</b>
Speicherkarte	<b>micro SD/SDHC/SDXC 4 GB bis max. 512 GB (nicht im Lieferumfang)</b>
Stromversorgung	<b>2x Li-Ion 18650 3,7 V 3200 mAh vorinstalliert</b>
Betriebsdauer ca.	<b>10 h bei Tag/6 h mit Infrarotbeleuchtung</b>
Stativanschluss	<b>1/4"</b>
Gehäuse	<b>ABS, gummiert</b>
Abmessungen ca.	<b>21 x 14 x 7,5 cm</b>
Gewicht ca.	<b>604 g</b>

Die Dörr GmbH behält sich vor, technische Änderungen ohne Ankündigung vorzunehmen.

## 11 | LIEFERUMFANG

- 1x Nachtsichtgerät mit Entfernungsmesser ZB-500 PVE
- 1x USB Ladekabel
- 1x Umhängerriemen
- 1x Tasche
- 1x Sicherheitshinweise

## 12 | ENTSORGUNG, CE KENNZEICHNUNG



### 12.1 BATTERIE/AKKU ENTSORGUNG

Batterien und Akkus sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien oder Akkus, die sich nicht mehr aufladen lassen, nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schaden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batteriegesetz §11 Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren). Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Weiter können Sie Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden.



### 12.2 WEEE HINWEIS

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne)

auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.



### 12.3 ROHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der europäischen RoHS-Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie deren Abwandlungen.



### 12.4 CE KENNZEICHEN

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen und signalisiert, dass das Gerät die Anforderungen aller für dieses Produkt gültigen EU-Richtlinien erfüllt.

**Nachtsichtgerät + Entfernungsmesser ZB-500 PVE**

Artikel Nr. 490339

Made in China

**DÖRR GmbH**

Messerschmittstr. 1 · D-89231 Neu-Ulm · Fon: +49 731 970 37 69 · info@doerr.gmbh · <https://doerr-outdoor.de>